



› INSTRUMENTE FÜR INSTRUMENTS FOR
GYNÄKOLOGIE GYNAECOLOGY

The Original **ZEPPELIN**

ZEPPELIN – Innovative Medizintechnologie

Dieser Name steht in der Medizin-Branche seit über 30 Jahren für herausragende Qualität! Ebenso steht ZEPPELIN für Präzision, Belastbarkeit, lange Lebensdauer sowie Funktionalität.

Diese Philosophie haben wir uns bis zum heutigen Tage bewahrt und setzen auch in Zukunft darauf.

Die moderne Medizin verlangt ständig nach Innovationen.

Dieser Herausforderung tragen wir, in enger Zusammenarbeit mit Ärzten und Anwendern aus aller Welt sowie unseren technischen Partnern, Rechnung.

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen, wie dies unsere Kunden weltweit bereits seit Jahren tun.

Vertrauen Sie auf das Original

The Original
ZEPPELIN

3

ZEPPELIN – Innovative Medical Technology

This name signifies outstanding quality in the Medical branch since more than 30 years. ZEPPELIN also stands for accuracy, mechanical strength, durability as well as functionality.

We have retained this philosophy until today and will rely on it also in the future. Modern medicines demands for continuous innovation and we accept this challenge by acting in close cooperation with surgeons and users all over the world as well as with our technical partners.

Let us have your confidence just like our customers have this confidence in our reputation since many years.

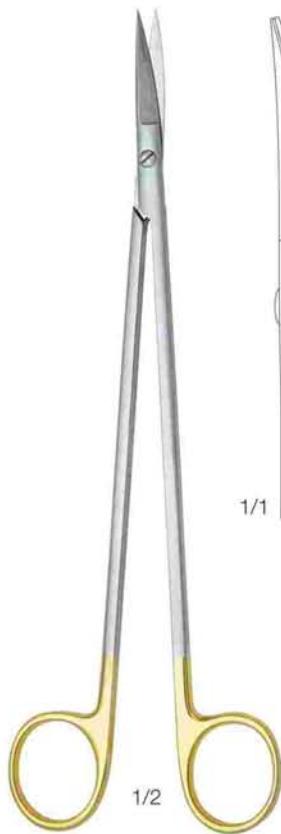
Trust in the original
The Original
ZEPPELIN

ZEPPELIN
MEDICAL TECHNOLOGY

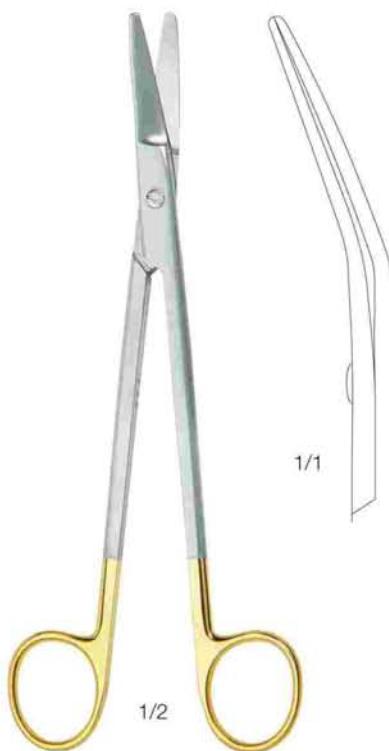
TOP DUR® GYNÄKOLOGISCHE SCHEREN

TOP DUR® GYNAECOLOGICAL SCISSORS

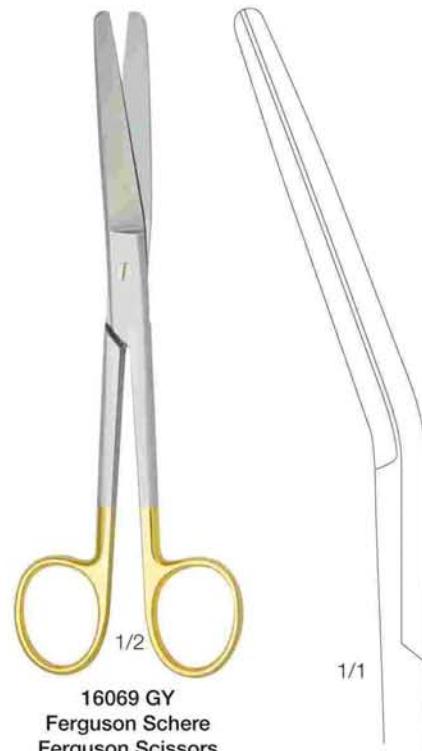
4



16133 GY
Urether Schere
Urether Scissors
22 cm/8¾"



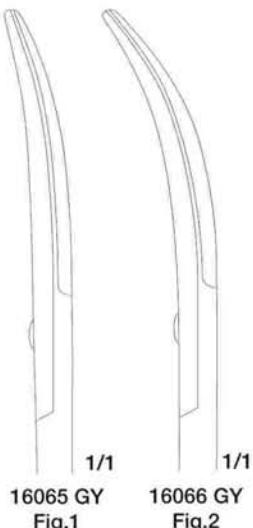
16068 GY
Monaghan Schere
Monaghan Scissors
20 cm/8"



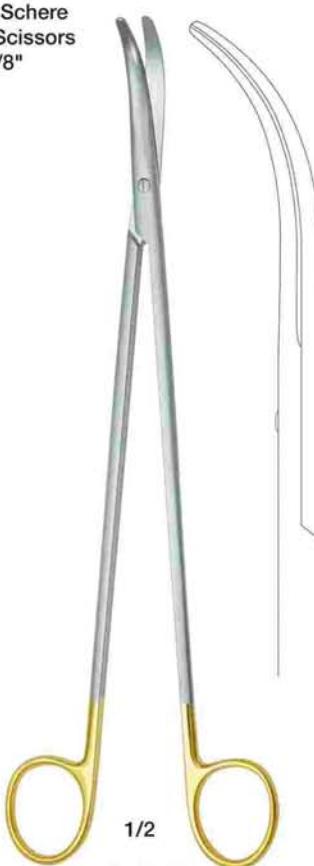
16069 GY
Ferguson Schere
Ferguson Scissors
18 cm/7"



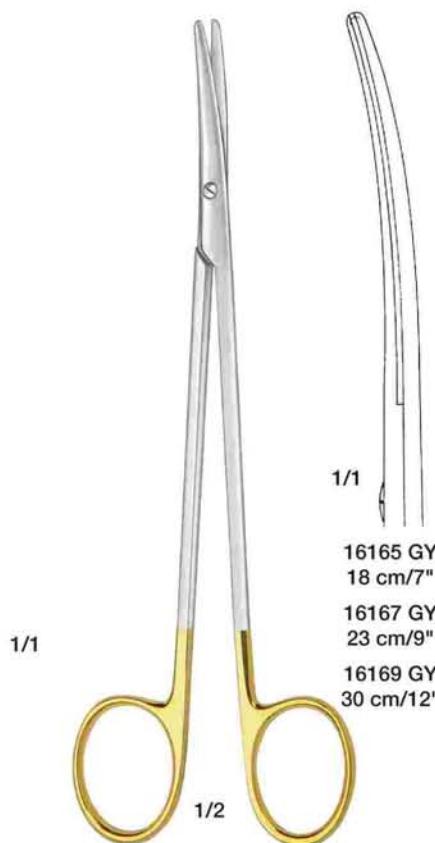
Adnex Schere
Adnex Scissors
20 cm/8"



Die Biegung und Form
dieser Scheren sind den
Adnexklemmen angepaßt.
This scissors curve and
form is specially suited
to the Adnex clamps.



16162 GY
Cardinale Schere
Cardinale Scissors
28 cm/11"



Präparier Schere
Dissecting Scissors

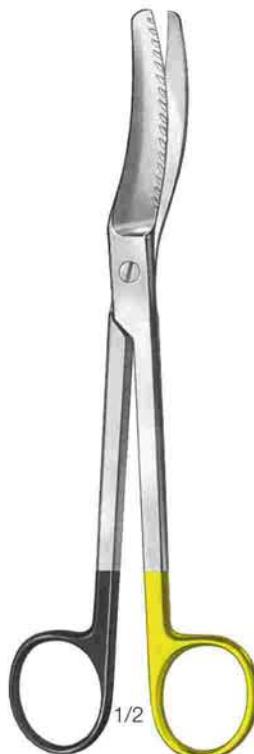
TOP DUR® SCHEREN/VAGINALKLEMMEN

TOP DUR® SCISSORS/VAGINAL CLAMPS

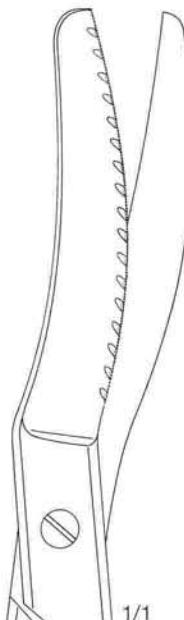
The Original
ZEPPELIN

Anatomische Episiotomieschere
extrem schnittstabil.
Spezielle Schnittführung, dadurch
sind besonders gefühlvolle Schnitte
möglich.

Anatomical episiotomy scissors
with extremely solid cutting edge.
Special sensitive cuts are possible
through its special cutting
performance.



Episiotomie Schere
Episiotomy Scissors



Standard
10976 GY
20 cm/8"

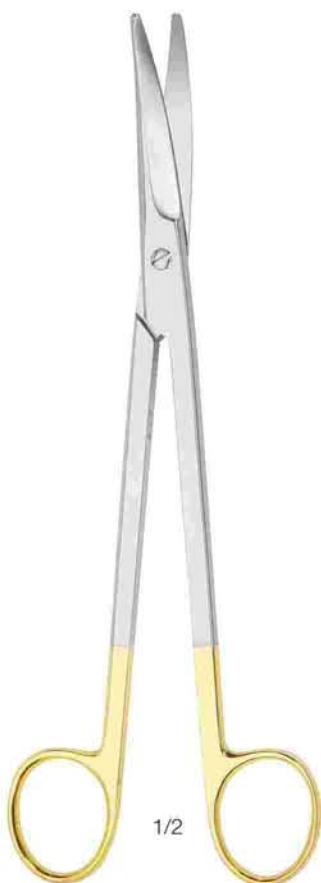
TOP DUR®
10977 GY
20 cm/8"

Mikro-Wellenschliff
Micro serrated cut
TOP DUR®
10978 GY
20 cm/8"

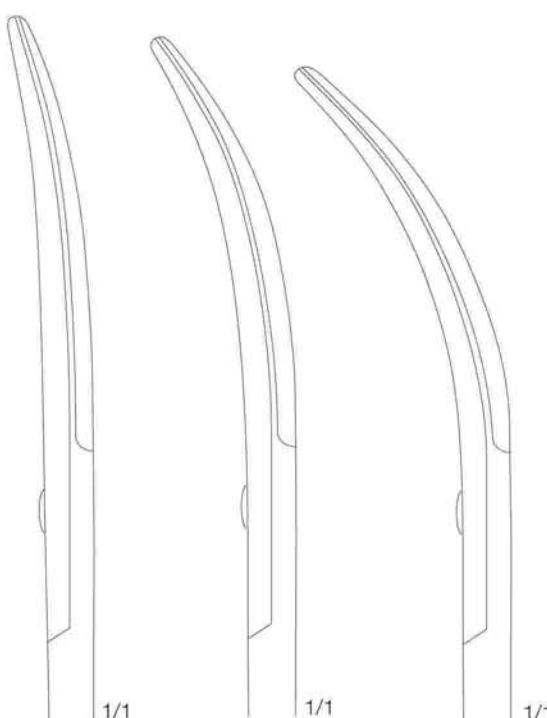
Ipercutf
TOP DUR®
10979 GY
20 cm/8"

Die Biegung und Form dieser
Scheren sind den
Parametriumklemmen
angepasst.

The curve and form is
specially suited to the
parametrium clamps.



Parametrium Schere
Parametrium Scissors

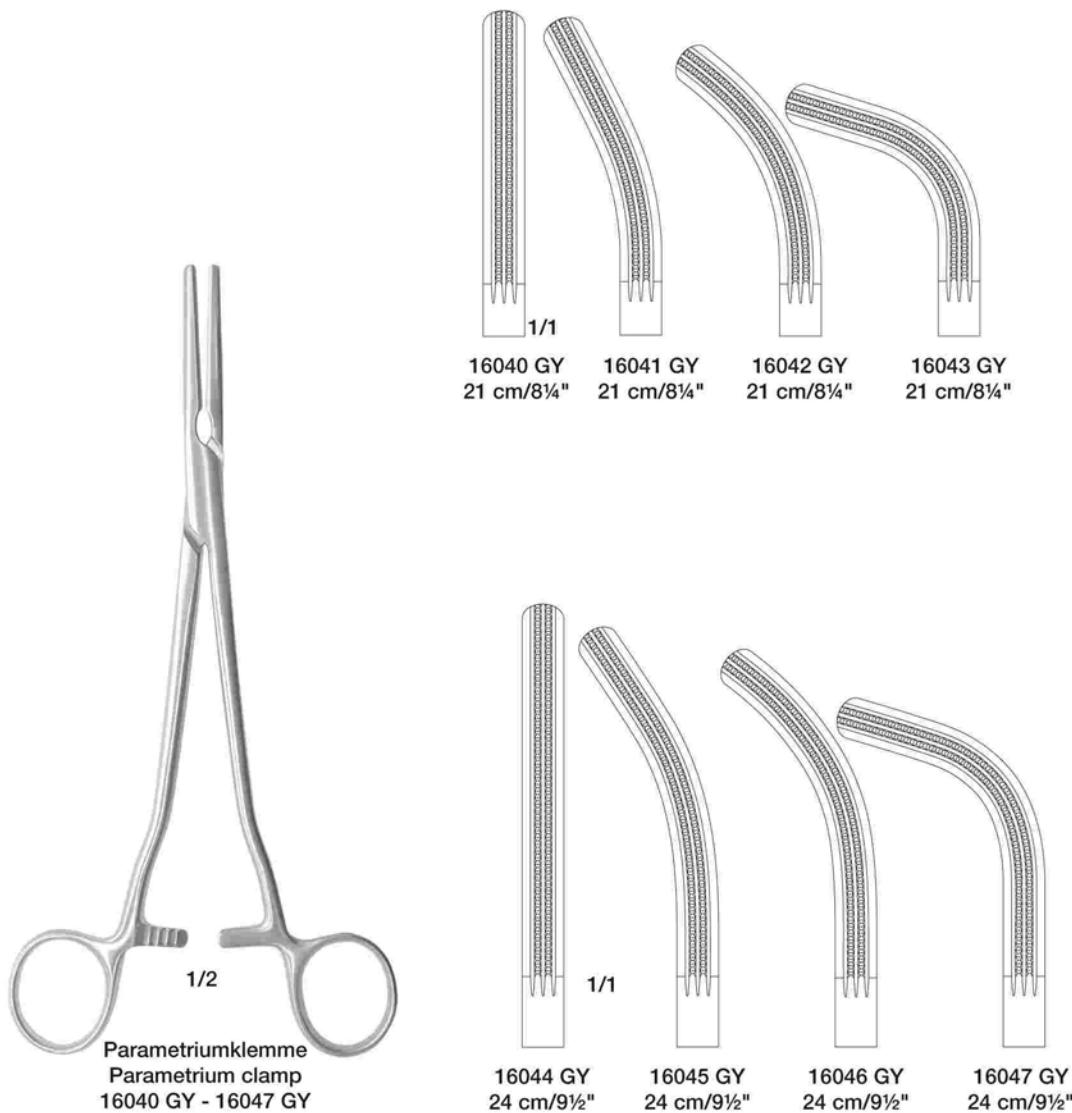


16060 GY
23 cm/9"
16260 GY
26 cm/10 1/4"
16360 GY
30 cm/12"

16061 GY
23 cm/9"
16261 GY
26 cm/10 1/4"
16361 GY
30 cm/12"

16062 GY
23 cm/9"
16262 GY
26 cm/10 1/4"
16362 GY
30 cm/12"

PARAMETRIUM KLEMMEN STANDARD PARAMETRIUM CLAMPS STANDARD



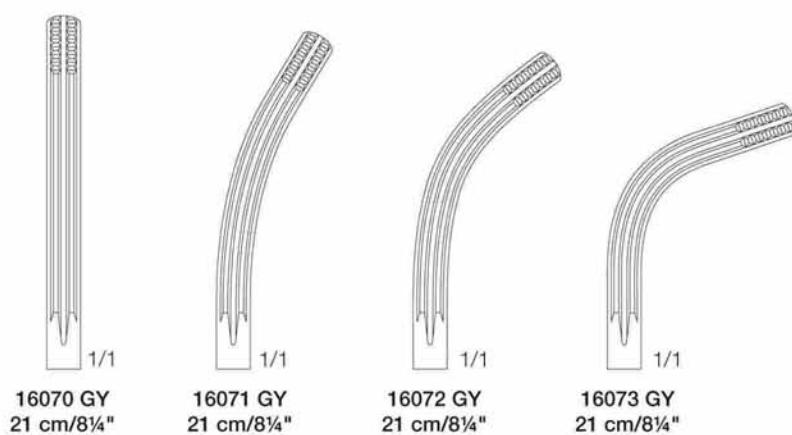
Vorteile: • "DIRONDAL" Rundschluß = Gewebe kann sich in diesem Bereich nicht verhaken

- leichtgewichtig
- stabiler Gewebehalt
- weichere Sperre

Advantages: • "DIRONDAL" box-lock = no box-lock tissue trauma

- less weight
- stable tissue hold
- more soft ratchet

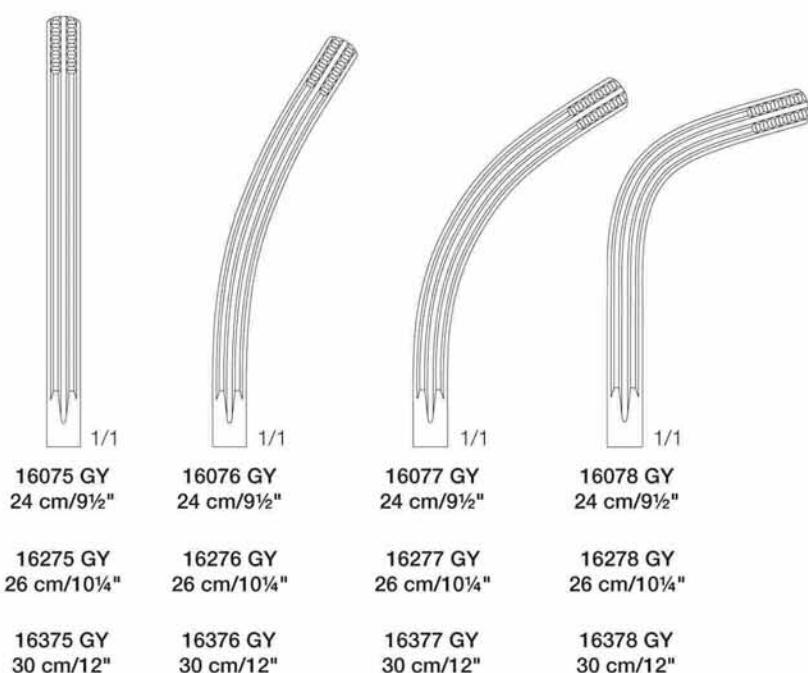
PARAMETRIUM KLEMMEN PARAMETRIUM CLAMPS



Die Zeppelin Parametriumklemme ist seit vielen Jahren ein unübertroffener Standard in der Hysterektomie. Das einzigartige Maulprofil garantiert einen rutschsicheren und schonenden Halt des parametralen Gewebes, ohne dieses zu perforieren. Perfektioniert in unterschiedlichen Längen und Maulkrümmungen.

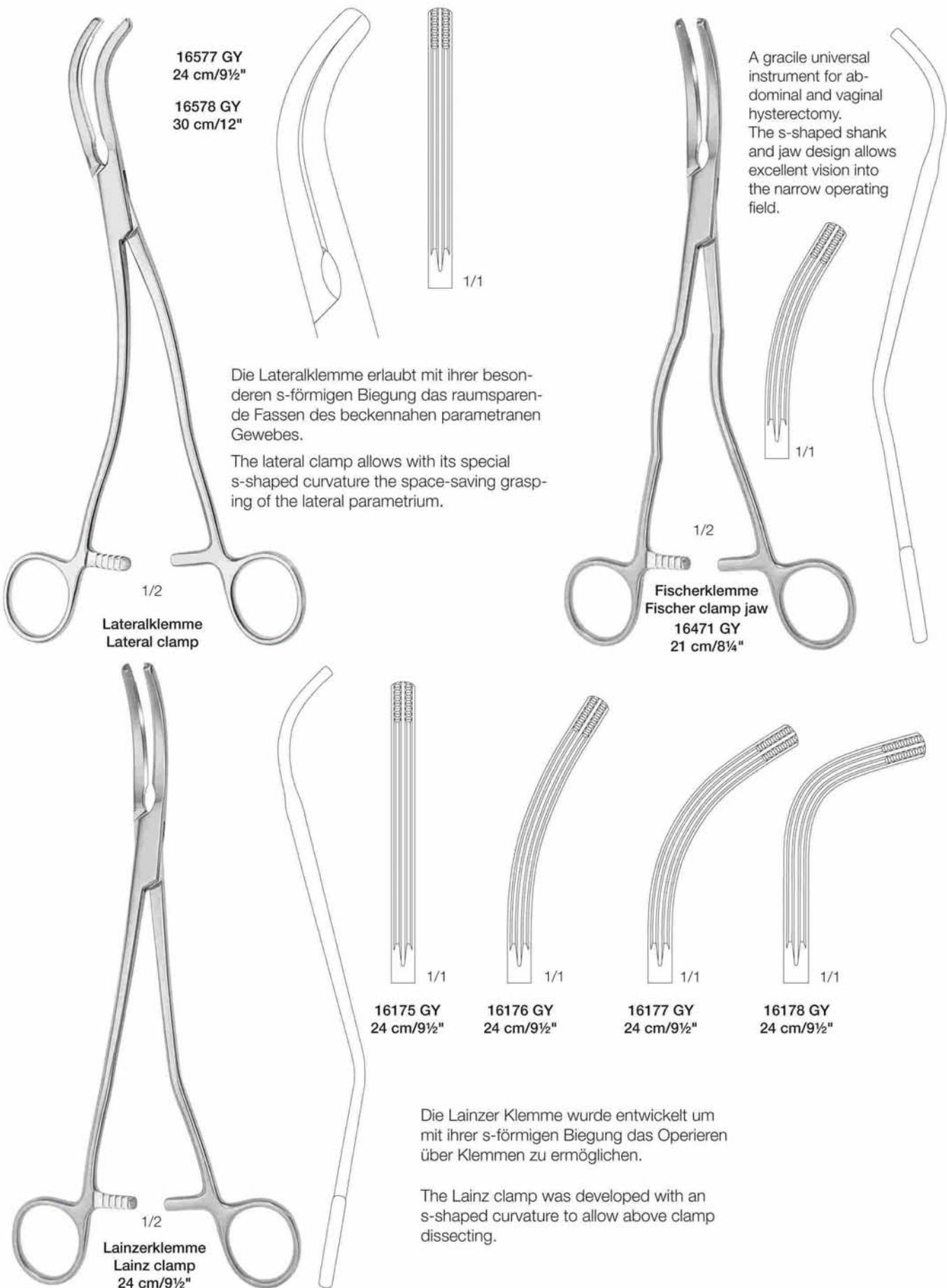
The Zeppelin parametrium clamps, standard in hysterectomy since many years, are designed in response to modern biomechanical findings. The unique jaws profile affords a secure, non-slip hold with minimal trauma without perforating the tissue. This perfect parametrium clamp is available in different lengths and four anatomically bent jaws.

7



GYNÄKOLOGISCHE KLEMMEN GYNAECOLOGICAL CLAMPS

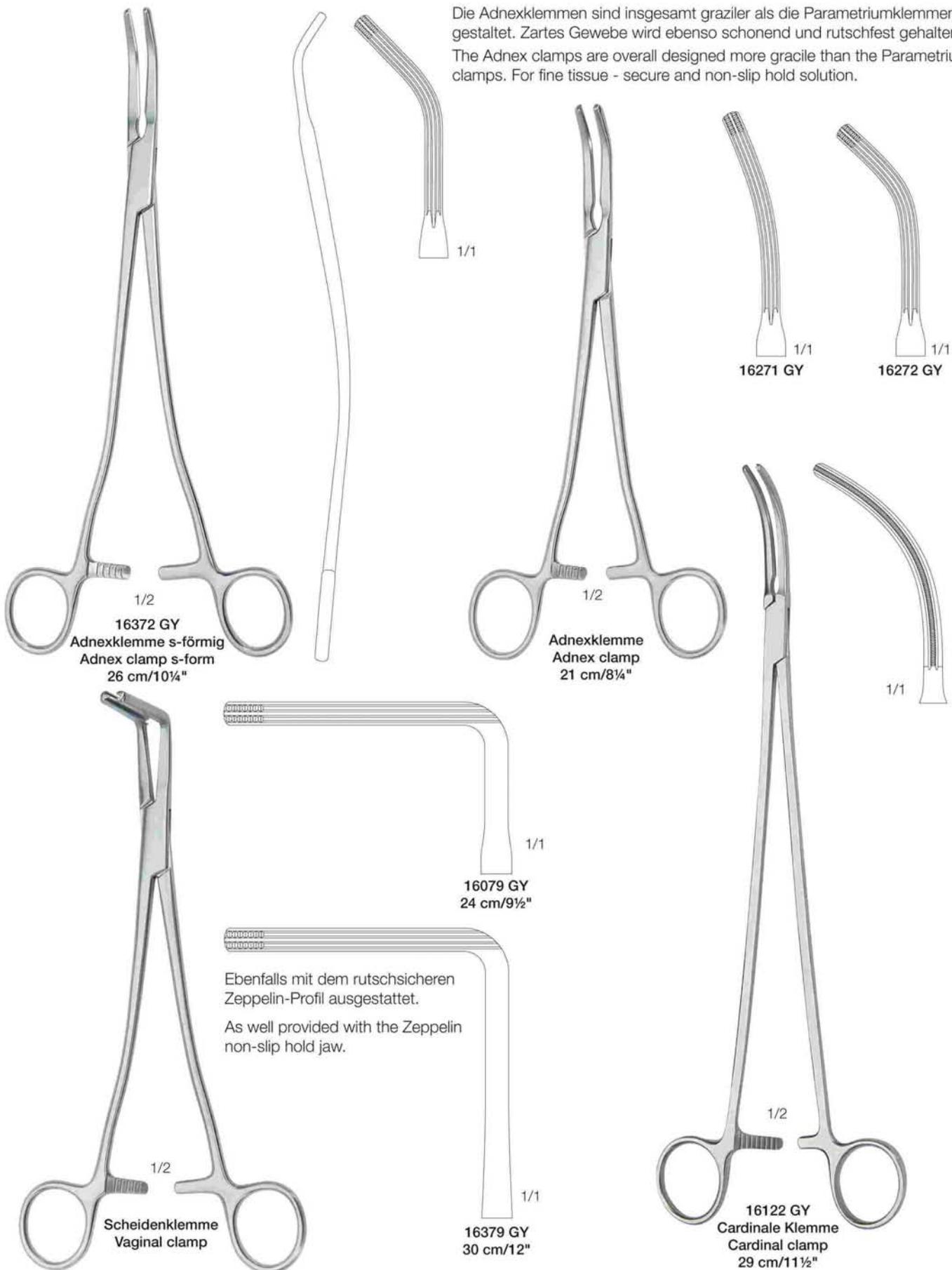
Diese Klemme ist als Universalklemme für die abdominale und vaginale Hysterektomie konzipiert.
Durch die Grazilität und die geschwungene Form kann sicher und raumsparend operiert werden.



GYNÄKOLOGISCHE KLEMMEN GYNAECOLOGICAL CLAMPS

Die Adnexklemmen sind insgesamt graziler als die Parametriumklemmen gestaltet. Zartes Gewebe wird ebenso schonend und rutschfest gehalten.

The Adnex clamps are overall designed more gracile than the Parametrium clamps. For fine tissue - secure and non-slip hold solution.

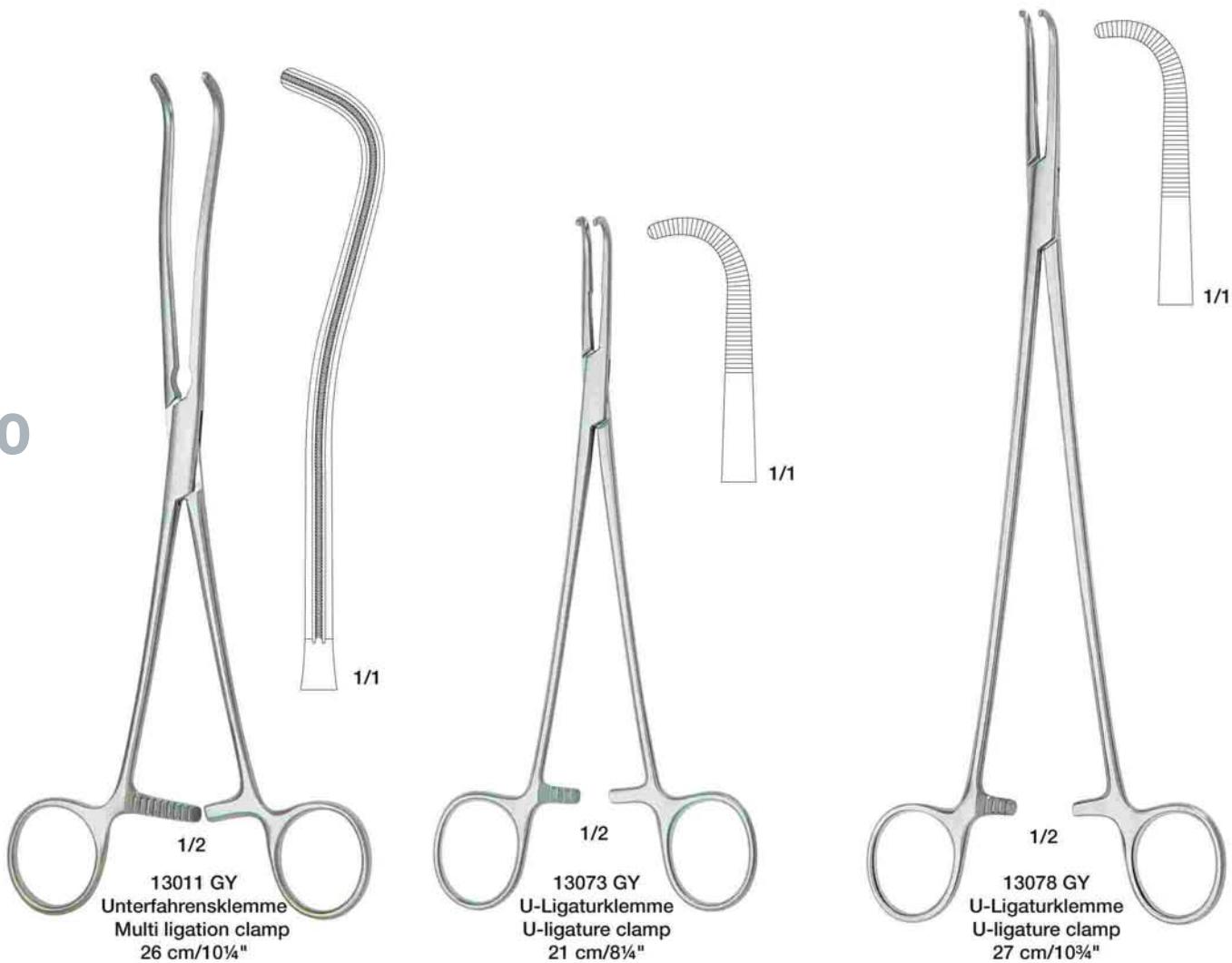


LIGATUR KLEMMEN/PARAMETRIUM KLEMMEN LIGATION CLAMPS/PARAMETRIUM CLAMPS

Die U-Ligaturklemme eignet sich mit ihrer ausgeprägten U-Maulform zur Versorgung tiefliegender, tangentialer Gefäßöffnungen.

The U-ligature clamp with its distinctive U-jaws form is especially suitable for the maintenance of deep-lying tangential vessel angiotomies.

10



TOP DUR®/DIRONDAL® NADELHALTER TOP DUR®/DIRONDAL® NEEDLE HOLDER

Das DIRONDAL® Design: Fortschritt ohne Ecken und Kanten!

DIRONDAL® ist eine Designform für Nadelhalter. Durch die weich geschwungenen Kantenübergänge im Bereich der Schlußmechanik lassen sich wesentliche funktionale Verbesserungen erreichen.

Im Gegensatz zu konventionell gestalteten Nadelhaltern, wo es immer wieder vorkam, daß sich Wundgewebe oder Nahtfaden am Instrument verhakten, werden derartige Komplikationen durch die neue Designform weitgehend vermieden. Nahtfaden, Wundrand oder Gewebekanten gleiten widerstandslos über die fließenden Formen des Instruments.

Durch das Vermeiden scharfer Innenwinkel wird zudem die Bruchgefahr verringert und die Flexibilität des Instruments verbessert. In den gerundeten Kantenläufen finden Schmutzablagerungen weniger statt, so daß sich das Instrument leichter reinigen und sterilisieren läßt.

DIRONDAL®-Nadelhalter werden im allgemeinen mit den bewährten TOP-DUR®-Einlagen geliefert und bilden in dieser Kombination das optimale Instrument für den anspruchsvollen Chirurgen.

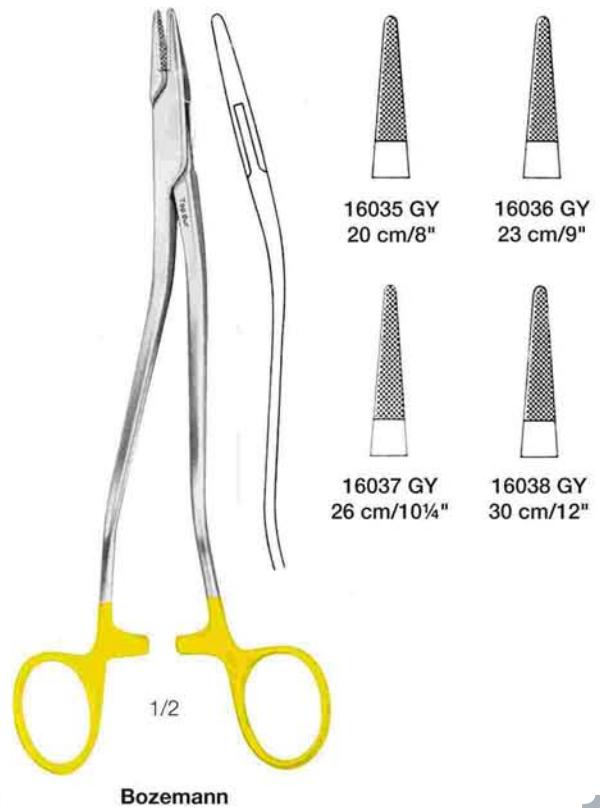
The DIRONDAL® Design: progress without corners and edges!

A new design of a needle holder with softly contoured edges in the area of the mechanical closure provides for considerable functional improvements.

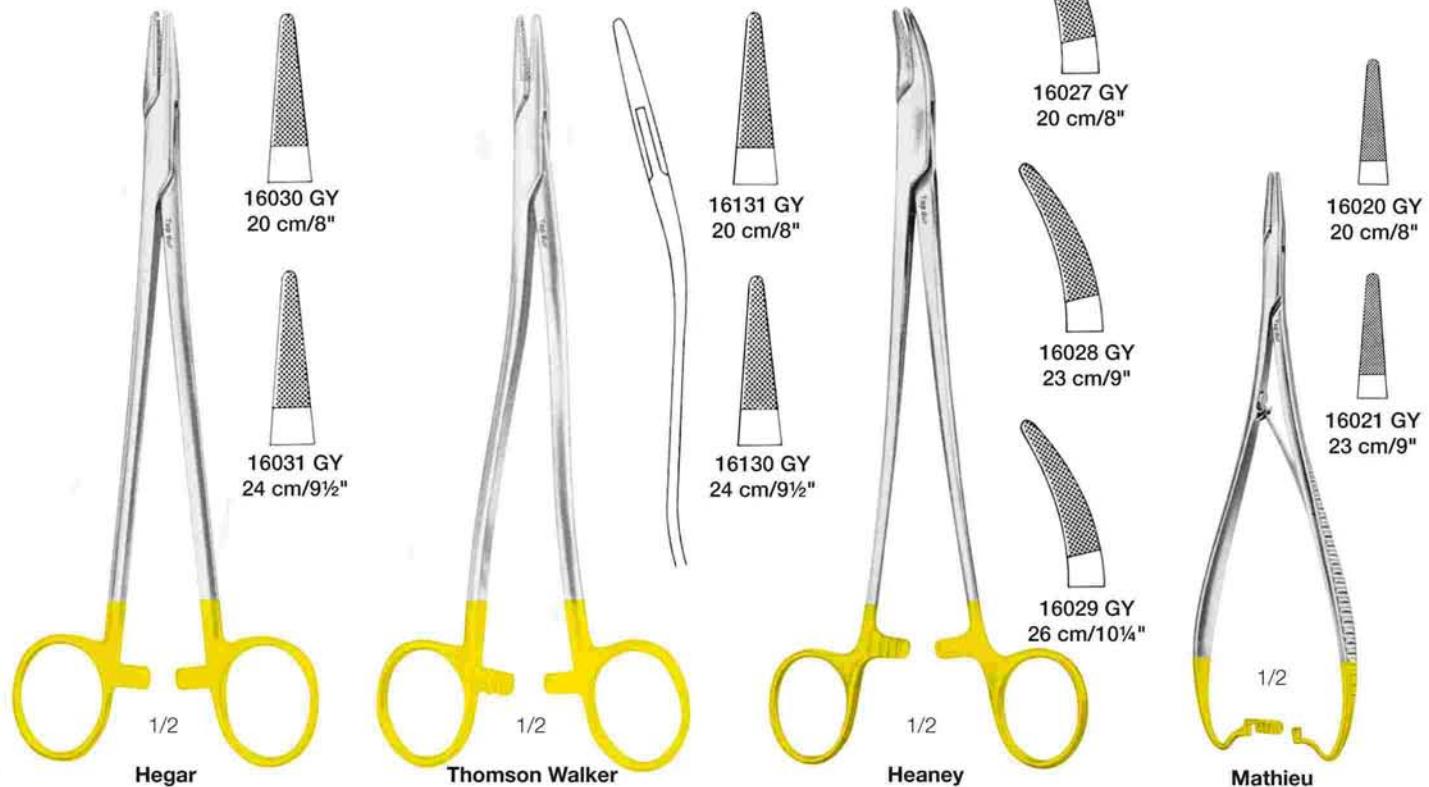
Contrary to conventional needle holders, the DIRONDAL® instrument prevents wound tissue or suture threads from getting caught, as it permits sutures, wound margins and tissue edges to slide across the flowing design of the instrument.

The absence of sharp interior angles minimizes, in addition, the danger of breakage and enhances the flexibility of the instrument. The rounded shape of the edges provides no chance for dirt to deposit, so that the needle holder is easy to clean and sterilize.

In general, DIRONDAL® needle holders come with the proven TOP-DUR® inserts, a combination that provides for optimum service to the most exacting demands of the surgeon.



11



GYNÄKOLOGISCHES INSTRUMENTARIUM

GYNAECOLOGICAL INSTRUMENTATION

Dieses Spekulum ermöglicht dem Chirurgen eine getrennte Handhabung des hinteren Scheidenblattes entsprechend den anatomischen Gegebenheiten ohne Assistenz. Eine integrierte Aufnahmeschale ermöglicht ein sauberes Auffangen des Materials bei Abrasio und Abortnachräumung.

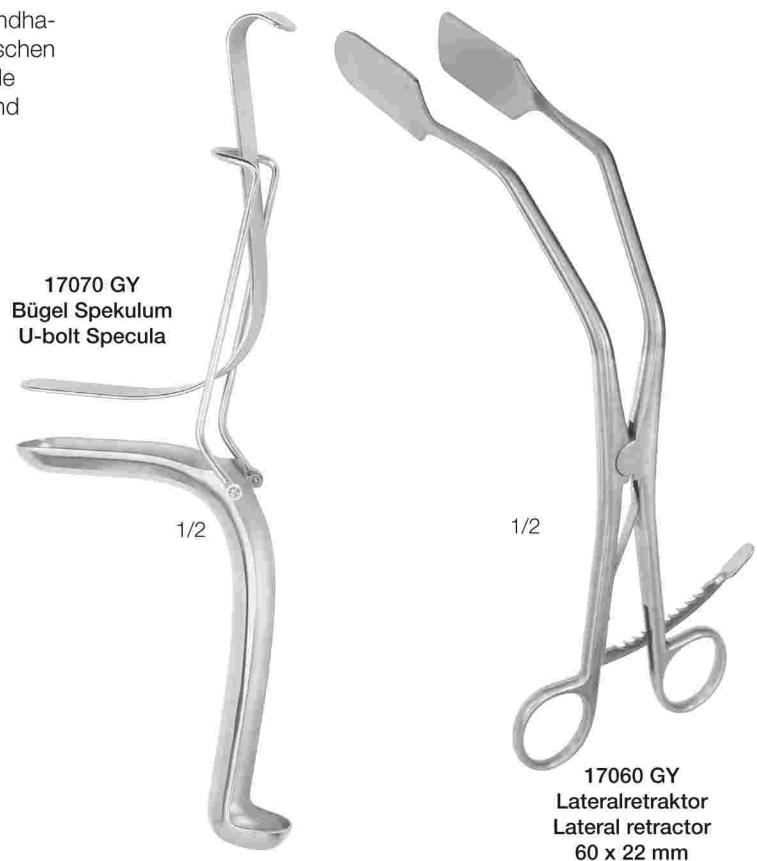
Indikationen:

- IUD-Einlage
- Abrasio
- Saugkürettage
- Perturbation

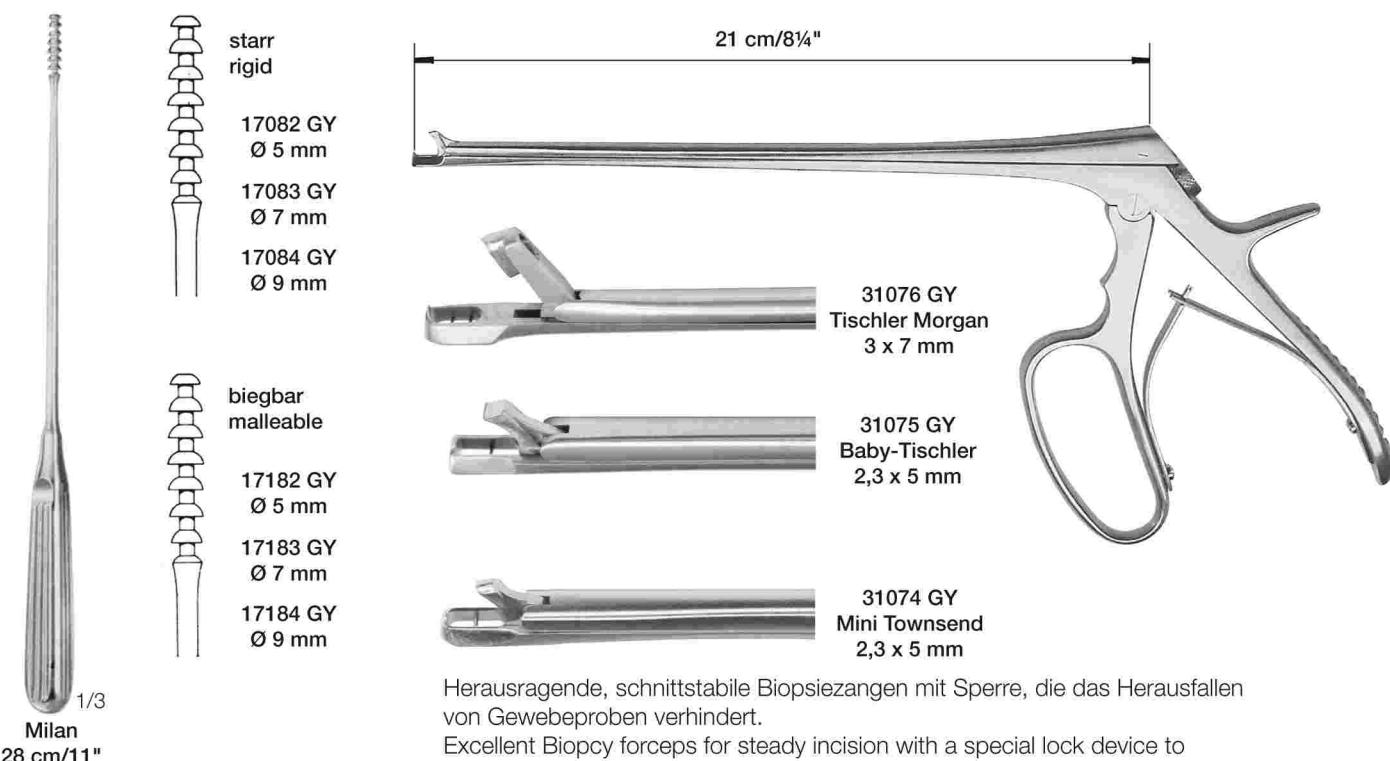
This speculum allows the surgeon, in accordance with anatomical circumstances, a separated handling of the rear vaginal blade without assistance. An integrated bowl allows a proper collection of material at abrasio and abort post clearing.

indications:

- IUD insert
- Abrasio
- Suction curettage
- Perturbation



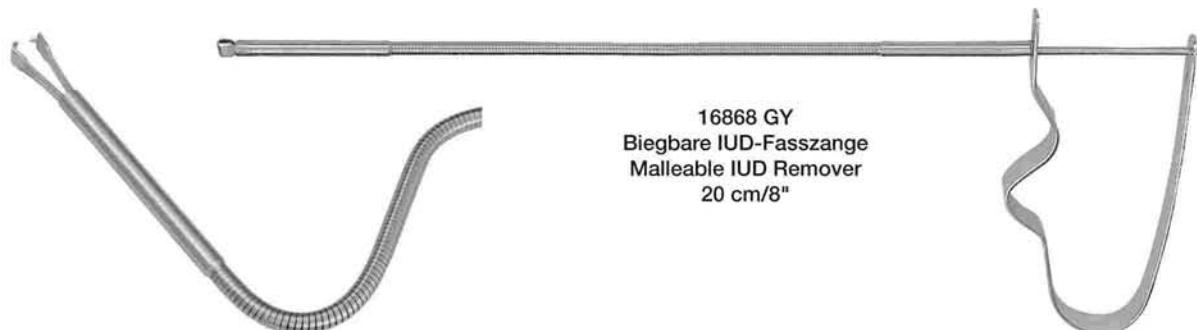
12



Herausragende, schnittstabile Biopsiezangen mit Sperre, die das Herausfallen von Gewebeproben verhindert.

Excellent Biopsy forceps for steady incision with a special lock device to prevent the tissue probe from dropping

GYNÄKOLOGISCHES INSTRUMENTARIUM GYNAECOLOGICAL INSTRUMENTATION



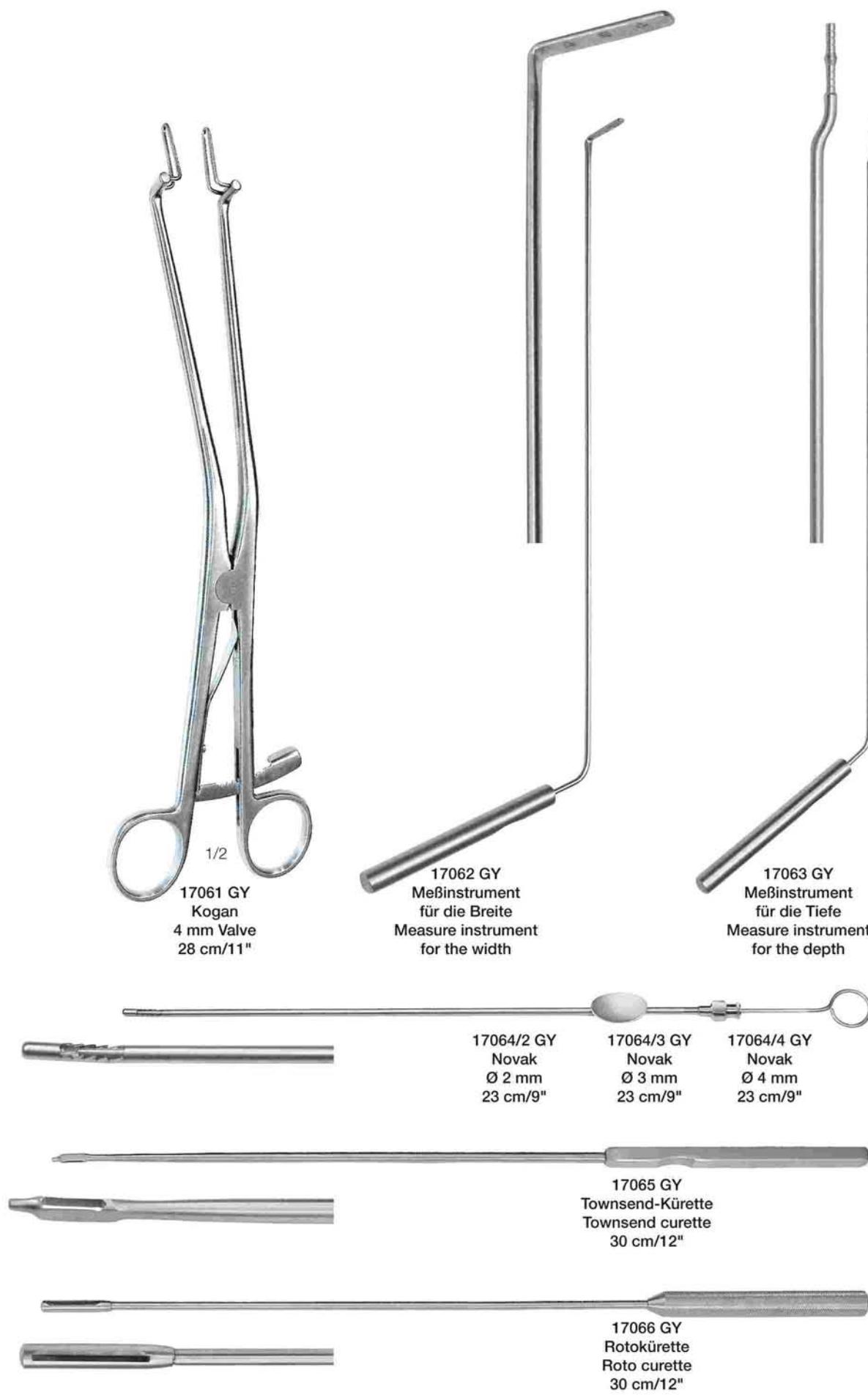
Speziell für
Laparatomie.
Specially for
Laparotomy.



13

GYNÄKOLOGISCHES INSTRUMENTARIUM GYNAECOLOGICAL INSTRUMENTATION

14



____ Vertrieb/Distribution: _____

Zeppelin Medical Instruments GmbH Tel.: +43 (0) 5572 / 25 6 77
Mozartstrasse 3 Fax.: +43 (0) 5572 / 25 6 79
A-6850 Dornbirn / Austria office@zeppelin-medical.com
www.zeppelin-medical.com



Katalog Version 2012-06/G d+e